

厳冬の自転車通勤

前回は雪の後のサイクリングをご紹介して、その中で、「凍っているところでは躊躇せずに自転車を降りて押して歩く」ように、と記しましたが、今回ご紹介するスウェーデンのマーチンさんからの便りでは、何と驚いたことに、厳冬の凍った道を自転車通勤しているのです。

実は、昨年夏（2012年8月）マーチンさんが仕事で某大学を訪問された折りに、本人の希望ということでサイクリングの企画・実施を依頼されたのです。そして、若葉区郊外のルートをご案内したのですが、その時、彼は一年中自転車通勤をしていると言っていました。マイナス何十度しかも凍った道を自転車通勤するとは俄かに信じがたい話です。その時は半信半疑で聞いていました。

今回送られてきた写真を見て本当に驚きました。以下、英文メールの拙訳と写真をご覧ください。

【マーチンさんからのメール（拙訳）】

スウェーデンより自転車乗りとして感じていることをお知らせしたいと思います。

寒い。先週はずっとマイナス20度（摂氏）位でした。私は今でも毎日[自転車]で通勤しています。一日に20～30km。

でもそれは複雑なことではありません。ただ、良い服装と顔面保護をしなければならないだけです。また、スパイク付きのタイヤ、視認性の高いウェア、良いライトも必要です（暗い、本当に暗いです）。今月はこれまでに670kmを走りました。

では、気を付けて安全にサイクリングして下さいね。

マーチン（2012年8月に千葉の郊外であなと一緒に実に素晴らしいツアーをしたスウェーデンの法医解剖学者）

【マーチンさんからのメール（原文）】

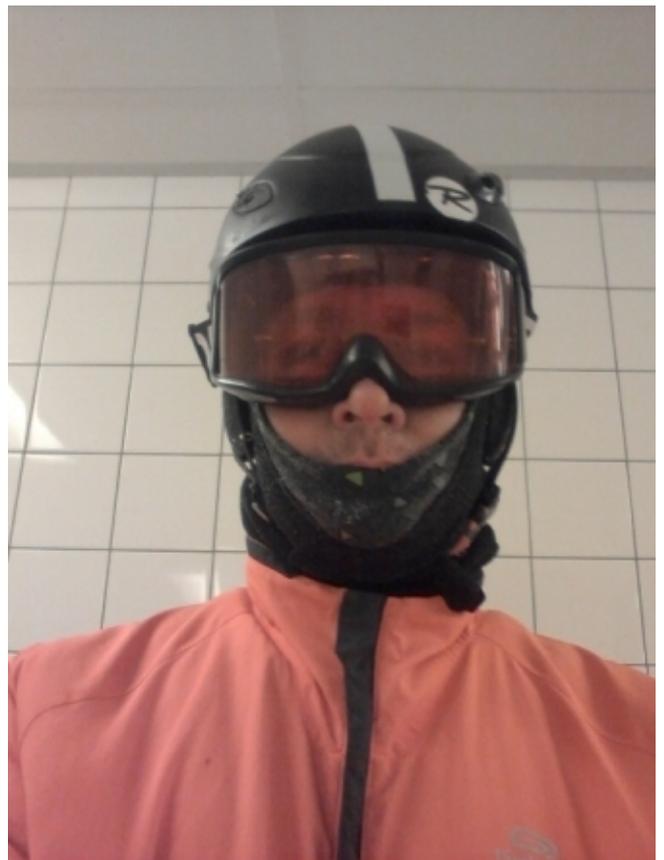
Hello Ed.

I thought I'd send you some biking impressions from Sweden.

It's cold. he last week it has been around - 20 degrees C. I'm still commuting on a daily basis wich means 20-30 km each day. It's not really complicated you just have to put on good clothes and good facial protection. You also need studded tires, hi visibility wear and good lightning (it's dark, really dark). This month I've logged 670 km so far.

Take care and ride safe.

Martin Csatos: the forensic pathologist from Sweden who had really nice tour with you outside Chiba in August 2012.



「顔面保護をしなければならない」



「良いライトも必要（暗い、本当に暗い）」

マーチンさんが「実に素晴らしいツアー」と 言った里山サイクリング



「スパイクつきのタイヤも必要」

以下では、マーチンさんと一緒に走ったルートをご紹介します。

【ルートの概要】 <千城台駅>～千城台北～小倉町～<御成街道を横断>～小倉町～<おぐらの森>～小倉町～四街道市吉岡～<押しボタン信号のある県道66号を横断>～佐倉市坂戸～<DIC川村記念美術館>～谷当町～下田町～御成台～<千城台駅>

千城台駅を出発して、千城台北の小路を行く。四街道徳洲会病院の裏の道を通り、植草学園の近くの交差点で御成街道を横断し、「おぐらの森」の前に至る。ここで「おぐらの森」に関する「千葉市里山ボランティアの会」における筆者の活動について説明。

おぐらの森の前の道を進み、緩い坂を下ったところを左折して道なりに進む。やがて道は急な坂を下りT字路を右折して道なりに進む。この辺りから並木川流域の水田地帯が始まる。水路を越えると四街道市吉岡に入る。道なりに進む。木立の中に庚申塔を祀った祠がある。そこを通過し、小路の緩い坂を下りきったところを左折して真っ直ぐ進むと県道66号にぶつかる。信号の押しボタンを押すとこの信号は間髪を入れずに青に変わるので嬉しい。

県道66号を横断して小路を道なりに進む。右側は水田、左側は森林が続く。水田の真ん中に並木川が流れているのだが、川は見えない。川の左側の四街道市吉岡の小路を進んでいる。川の向こう側は千葉市旦谷町である。道は舗装されてないところがある。再び舗装されているところに至る。そこから佐倉市坂戸に入る。左前方の小路の坂を上ってDIC記念川村美術館へ。美術館のレストランで昼食を摂った後、DIC研究所の正門の前の道を下り、並木川を越え、川の向こう側の道を左に折れて田んぼの縁の道を進む。谷当町に入る。

並木川は谷当町で鹿島川に合流している。道なりに進み、広々と広がる田んぼの中の道を行く（右の写真）。



黄金色の水田の道を行く（谷当町）

谷当町の集落を通り、道なりに進み、坂を上ると広い道に出る。その広い道を横断して、更級小学校下田分校の辺りから林間の道を進む（左の写真）。

右側に千葉市民ゴルフ場がある。道なりに進み、左側に林檎園を見ながら進む。左に曲がると、先ほど谷当町で横断した広い道に出る。

広い道を右折し、下田交差点を直進して、御成台に入る。右に東京情報大学が見える。道が右に曲がる辺りを曲が



林間の木陰の道を行く（下田町）

らずに左斜めにある小路を行く。道なりに進み、やがて御成台のメインストリートにぶつかる。そこを横断して、住宅街の小路を歩き、千城台駅に戻る。